

Você sabia que...

... há uma nova lei que afeta a vida escolar de sua criança?

O projeto de lei No Child Left Behind Act (Nenhuma Criança Deixada Para Trás), de 2001, dá aos pais novas oportunidades de fazer parcerias com as escolas para garantir que as crianças recebam a melhor educação possível.

Em 8 de janeiro de 2002, o presidente Bush assinou o projeto No Child Left Behind Act, tornando-o lei. Esta lei muda o papel do governo federal, da pré-escola (kindergarten) até a 12.ª série, expandindo as opções para os pais. Agora, os pais têm uma oportunidade única e uma responsabilidade para trabalhar em parceria com a escola de suas crianças, de modo a assegurar que todos os alunos tenham um bom rendimento acadêmico e,

também, que a escola esteja fazendo progressos adequados.

O envolvimento dos pais, agora, é definido na lei como “a participação dos pais numa comunicação regular, de duas vias e significativa, envolvendo o aprendizado acadêmico dos alunos, assim como outras atividades escolares...”

Disposições da nova lei que os pais precisam saber a respeito:

- Buletins de progresso (report cards) para as escolas
- Política de envolvimento dos pais a nível local e estadual
- Teste e avaliação de sua criança
- “Progresso Anual Adequado” por parte das escolas



- Professores qualificados em todos os requerimentos da sala de aula
- Escolas ruins: onde estão? Como os pais podem ajudar?
- Opções de escolha de escola
- Serviços suplementares para crianças que necessitam de ajuda extra
- Ensino para os alunos e pais migrantes

Para informações mais específicas sobre estas disposições, contate o Clube dos Pais e receba uma cópia gratuita do guia “What to Know & Where to Go: Parent’s Guide to No Child Left Behind,” disponível em inglês e em espanhol. Ou, ainda, dê uma olhada na “webpage” do Departamento de Educação dos EUA, NCLB, só para pais: www.nochildleftbehind.gov/parents/index.html.

Preparando-se para a Faculdade com Antecedência:

Pagando pelo Ensino Universitário (terceiro artigo de uma série)

Muita gente acha que uma faculdade é muito mais cara do que na verdade é. Ainda que muitas sejam realmente caras, muitas estão dentro de nossas possibilidades. Mesmo que o aluno escolha uma faculdade mais cara, há auxílio financeiro (dos governos estaduais, das faculdades e do Departamento de Educação dos EUA) que ajuda no pagamento para os alunos que planejaram com antecedência e que se empenharam arduamente na escola. Os custos básicos de uma faculdade são: “tuition” (anuidades escolares), ou seja, o montante que as faculdades cobram pela instrução e pela frequência; as “fees” (taxas), que cobrem outros custos, como atividades atléticas e eventos especiais; e outras despesas, incluindo “room and board” (moradia e alimentação), livros, suprimentos e transportes. Enquanto que os custos variam dramaticamente, a “tuition” (lê-se tuíchion) pode ser tão baixa quanto umas centenas de dólares por ano, para estudantes em meio-período que recebem ajuda financeira.

O custo de uma faculdade geralmente depende se se trata de uma instituição pública ou privada. A maioria dos alunos freqüenta faculdades públicas, ou estaduais, as quais recebem uma porção de seus orçamentos do governo estadual ou local, podendo, assim, cobrar um valor menor dos alunos que vivem nesse estado. Alunos de outros estados pagam um montante maior. As instituições privadas tendem a ser mais caras do que as faculdades públicas, e cobram o mesmo valor (“tuition”) para os alunos que moram no estado e para os de fora.

Para informações sobre os custos das faculdades, do pagamento, da matrícula e dos tipos de programas que são oferecidos nas faculdades, visite o “site” COOL, do National Center for Education Statistics do College Opportunities On-line: www.nces.ed.gov/ipeds/cool.

ENTENDENDO O AUXÍLIO FINANCEIRO

Porque as faculdades representam um investimento em nossos recursos mais preciosos—nossos filhos—nenhum jovem que queira ir para a faculdade, e que esteja disposto a se empenhar ao máximo, deveria ser impedido por necessidades financeiras. Eis o que fazer:

Comece a economizar cedo. Reserve algum dinheiro a cada mês, a partir de agora, para construir um fundo para o pagamento da faculdade. Pense sobre a faculdade que seu filho deve freqüentar, quanto custa um tipo de faculdade como aquela, e o quanto você pode se dispor a economizar. Quanto mais cedo você e seu filho começarem a economizar, menor o valor que têm de reservar a cada mês.

Faça uma aplicação para auxílio financeiro. Todos os alunos necessitados podem aplicar para um auxílio financeiro federal, estadual ou outros tipos de auxílio financeiro para

continua na p. 2 →

NESTA EDIÇÃO

10 Princípios para os Pais ... p. 3

Encontro Educacional: um Sucesso ... p. 4

Preparando-se para a Faculdade com Antecedência

continuação da p. 1

estudantes que os ajudem a pagar a faculdade. Os dois maiores tipos de auxílio são “grants” ou “scholarships” (bolsas, ou bolsas de estudo), as quais não precisam ser reembolsadas, e os “loans” (empréstimos), que estão disponíveis para os alunos e os pais, e que devem ser reembolsados eventualmente.

ONDE PODE-SE APLICAR PARA UM AUXÍLIO FINANCEIRO?

O governo federal supre \$46 bilhões anualmente em auxílio estudantil, por volta de 75% do total de auxílio ao estudante.

As bolsas “Pell Grants” são as formas mais importantes de auxílio financeiro estudantil para os alunos mais necessitados da nação. Em 1999-2000, quase 4 milhões de alunos necessitados receberam as bolsas do tipo “Pell grants”. O tamanho da bolsa depende da necessidade do estudante. Em 2000-2001, a bolsa máxima foi de \$3.300,00.

O Programa Trabalho-Escola (“The Work-Study Program”) permite que os alunos trabalhem durante o verão, ou em meio-período, durante o ano letivo, para que possam pagar a faculdade. As faculdades ajudam a encontrar empregos para os estudantes, e o governo federal ajuda a pagar os salários.

Os Empréstimos Federais (“Federal Loans”) estão disponíveis tanto para os alunos como para os pais. Empréstimos do tipo “Stafford Loans”, para os estudantes, são ou subsidiados, para os estudantes necessitados, onde uma parte dos juros acumulados são pagos pelo governo, ou não-subsidiados, em que o estudante paga todo o juros acumulado. “PLUS loans” são empréstimos para os pais para quaisquer custos que não sejam pagos por outro tipo de auxílio.

OUTROS TIPOS DE AUXÍLIO SÃO:

Auxílio federal administrado pelas faculdades, incluindo o “Perkins Loans” e o “Supplemental Educational Opportunity Grants (SEOGs) – o Departamento de Educação dá auxílio às faculdades, que decidem quais de seus alunos precisam mais de ajuda.

“HOPE Scholarships, Lifetime Learning tax credits” (Bolsas de Estudo HOPE, crédito de impostos Lifetime Learning), e outros benefícios de impostos para o ensino superior – Para obter informações detalhadas de quem se qualifica para receber estes e outros

benefícios de impostos veja os formulários e as publicações do Internal Revenue Service (IRS), no “site” www.irs.gov.

Muitos estados e faculdades oferecem assistência financeira diretamente aos alunos individuais, com base na necessidade ou no mérito. A assistência com base no mérito, em geral uma bolsa escolar ou “grant”, é dada aos estudantes que alcançam certos requerimento não relacionados às necessidades financeiras— como um bom desempenho na High School, ou amostra de algum talento artístico ou atlético. Telefone ou escreva para a agência de ensino superior de seu estado, ou para as secretarias de auxílio financeiro das faculdades, para solicitar informações a respeito destas oportunidades.

Outros Tipos de Assistência. Organizações, fundações e outros grupos oferecem bolsas de estudo para estudantes academicamente promissores, para as minorias, mulheres e alunos portadores de deficiência. Para saber mais sobre estas bolsas, fale com o seu orientador vocacional ou visite a biblioteca.

Alistamento Militar. Há muitas oportunidades para que os estudantes paguem todo ou parte dos custos do ensino superior, servindo ao seu país (EUA), durante ou após os anos universitários. Servir na Americorps, na Merchant Marine Academy, no Peace Corps, ou no Reserve Officer Training Corps (ROTC), permite ao estudante receber bolsas de estudo de diversos valores para cobrir despesas educacionais. O Exército Americano, a Marinha e a Aeronáutica têm, cada um, sua própria academia militar (quatro anos de faculdade e uma comissão militar depois da graduação), onde o ensino é de graça, mas apenas os alunos mais qualificados são admitidos. Os escritórios de recrutamento das forças armadas locais podem fornecer mais informações. Telefone 1-800-94-ACORPS e obtenha mais esclarecimentos sobre o Americorps – uma maneira de servir à sua comunidade e, também, pagar a faculdade.

UMA PALAVRINHA SOBRE EMPRÉSTIMOS ESTUDANTIS

Em geral, os estudantes não têm de começar a repagar seus empréstimos até que terminem a faculdade, e, além disso, a taxa de juros são normalmente mais baixas do que outros tipos de empréstimos. Muitos estudantes hesitam em pedir empréstimos, mas lembre-se: Pessoas formadas em faculdades fazem, via de regra, mais dinheiro do que aquelas que não são. Assim, pagar pelo empréstimo depois da graduação será mais fácil do que possa parecer. É importante, contudo, que os pais e os estudantes entendam os termos do empréstimo antes de assiná-lo, que saibam



quando o pagamento da dívida deverá ser iniciado, e, por fim, quanto será cada parcela.

MAIS INFORMAÇÕES SOBRE O AUXÍLIO FEDERAL

Para obter informações mais atualizadas sobre o auxílio estudantil fornecido pelo Departamento de Educação dos EUA, ligue grátis para o Federal Student Financial Aid Information Center, deste departamento, 1-800-4FED-AID. Você também poderá obter uma cópia do formulário de auxílio financeiro federal (FAFS), o qual é requerido para aplicar-se para todos os tipos de auxílio financeiro federal, bem como o Student Guide (Guia do Estudante), o qual fornece uma troca de opiniões, extensiva e atualizada anualmente, sobre todos os programas de auxílios estudantis federais. Para obter o Guia, escreva para: Federal Student Aid Information Center, P.O. Box 84, Washington, DC 20044.

Para aplicar para outro tipo de auxílio, além do federal, talvez você vai precisar de outros formulários. Os orientadores e conselheiros da High School podem informar-lhe melhor sobre como aplicar para o auxílio financeiro, incluindo onde obter formulários que podem ser necessários para o auxílio estadual. As secretarias de auxílio financeiro das faculdades também podem servir-lhe de ajuda.

Uma nota final.

Uma educação universitária é o maior ingrediente para o sucesso no mundo de hoje – e, fazendo os cursos certos e com muito esforço, seu filho ou sua filha pode se preparar para ir para a faculdade. Construir uma base sólida de aulas de alto nível e continuar a fazer cursos rigorosos na High School, é uma maneira de preparar melhor os alunos para os testes de admissão e para os próprios cursos da faculdade. Economizando fundos para a faculdade, bem como tomando vantagem dos auxílios financeiros do Departamento de Educação, das faculdades e dos estados, você poderá, assim, tornar o que era o sonho de entrar numa faculdade em realidade para os seus filhos.

Dez Princípios para Pais de Crianças Instruídas

Retirado do "The Educated Child, A Parents Guide from Preschool through Eighth Grade", de William J. Bennett, Chester E. Finn e John T. E. Cribb. Publicado pela The Free Press.

1 Os pais são os primeiros e o mais importantes professores. Quanto mais envolvido você esteja, melhores as chances de sua criança obter uma boa educação escolar. Você pode fazer a diferença.

2 A sua instrução não deve parar quando a escola começa. Alguns pais deixam de se envolver na educação quando seus filhos alcançam a idade escolar. Isto é um erro. Os professores não podem fazer um bom trabalho sem a sua ajuda, apoio e interesse.

3 Os primeiros anos constroem a fundação para todo o aprendizado posterior. Faça com firmeza. Os primeiros anos de vida e, depois, os primeiros poucos anos de escola são críticos. Um ensino sólido até a oitava série é uma necessidade, ou, então, haverá problemas na High School e além.

4 As escolas americanas estão com baixo desempenho. Muitas escolas não prestam a atenção suficiente aos conteúdos acadêmicos básicos, e os padrões são, geralmente, baixos demais. Confie, mas verifique. Não assuma, simplesmente, que sua escola está fazendo um bom trabalho.

5 Aprender requer disciplina; disciplina requer valores. Muitas salas de aula são perturbadas por crianças desrespeitosas, indisciplinadas. Muitas crianças não foram ensinadas sobre as virtudes necessárias para um bom desempenho escolar.

6 Siga o seu bom senso. Algumas pessoas agem como se fosse preciso um diploma especial para saber se a escola está fazendo um bom trabalho. Errado. Você é a especialista sobre sua própria criança. Preste atenção, fale com os professores e com as outras crianças, confie nos seus instintos.

7 O conteúdo importa: o que as crianças estudam determina o quanto bem elas aprendem. Muitas escolas estão indispostas a dizer exatamente que fatos e idéias os alunos devem saber. Este é um

problema fundamental nas escolas dos EUA. Um das coisas são mais importantes para aprender nas escolas primárias que em outras.

8 A televisão é inimiga da boa educação. Em muitos lares, a TV é o maior obstáculo à aprendizagem. Imploramos que você a desligue de domingo à tarde até sexta-feira à tarde, durante o ano letivo.

9 A reforma da educação é possível. Você pode mudar o sistema. Se estiver interessado e compromissado, há muito que você pode fazer para assegurar que seu filho receba uma educação de qualidade. Há maneiras de aperfeiçoar a escola dele, especialmente se juntar forças com outros pais.

10 Almeje alto, espere muito, e as crianças prosperarão. Nenhum pai, escola, ou criança é perfeito, mas todos ascendemos de acordo com as expectativas. O meio mais seguro de aprender mais é elevar os padrões.

"The Educated Child" é uma antologia dos melhores conselhos, práticas escolares e informações que os pais precisam para tomarem decisões informadas sobre a educação. [Este artigo foi retirado do *Parent Power!*, informativo "online", edição de nov. de 1999, disponível no "site": <http://edreform.com/parentpower/99nov/99nov2.htm>]

SEMINÁRIOS DO CLUBE DOS PAIS

SEMINÁRIOS PARA AS FAMÍLIAS

(Em inglês, espanhol e português)

Os Pais São Poderosos: Um seminário para promover o envolvimento familiar na educação

(Nível Introdutório)

Os Pais São Poderosos nas Escolas Americanas: Um Seminário para as famílias de novos imigrantes

(ESL/ Nível Introdutório)

Famílias e Escolas Unidas: Como as famílias podem fazer parcerias com as escolas para garantir que as crianças recebam uma educação de qualidade

(Nível Intermediário)

MCAS: Altos riscos e altos padrões para os alunos e para as escolas

(Nível Intermediário)

SEMINÁRIOS PARA AS ESCOLAS

(Em inglês somente)

Criando Ambientes Familiares e Amigáveis nas Escolas

Abrindo as Portas para as Escolas com Ambientes Familiares e Amigáveis a Partir da Recepção

Elevando o Rendimento dos Alunos: O Envolvimento Familiar Realmente Funciona

O que as Famílias e as Escolas Podem Fazer para Prevenir a Violência

Para agendar um seminário, por favor, telefone para ????
no Clube dos Pais, tel. 877-471-0980, ramal ???.

O Encontro Educacional para as Famílias que Falam a Língua Portuguesa foi um Sucesso!

No sábado do dia 25 de maio de 2002, o Clube dos Pais patrocinou o seu primeiro evento inteiramente voltado para as famílias que falam o português, no qual compareceram mais de 100 pais, profissionais e crianças. O evento "Famílias e Escolas Juntas", que tomou todo o dia, ajudou às famílias que têm crianças nos programas bilíngües e nas classes de ESL (Inglês como Segunda Língua) a aprender um pouco mais sobre o papel dos pais nas escolas americanas. Os seminários incluíram, durante todo o dia, temas como o envolvimento dos pais, o papel dos pais imigrantes nas escolas públicas, o que os pais precisam saber sobre educação especial e, por fim, entendendo o MCAS, o teste escolar do estado.

A prefeitura de Framingham forneceu um excelente local para o encontro. Enquanto os pais participavam dos eventos, as crianças se divertiam com o entretenimento e com as aulas de bonecos de fantoche de Roberto Maranhão. Com a ajuda de pessoas para cuidar das crianças, estas fizeram seus próprios bonecos e, então, ensaiaram para um teatro de bonecos, que foi apresentado duas vezes para os pais, durante o dia.

A vice-cônsul Josina Rodrigues, do consulado Geral do Brasil em Boston, apresentou uma carta de apoio e de congratulações ao Clube dos Pais. Além disso, ela também concedeu um Certificado de Apreciação, do cônsul, para a Sandy Blanes, coordenadora do Programas para a comunidade de língua portuguesa, "em reconhecimento dos serviços excepcionais prestados à comunidade brasileira da Nova Inglaterra."

O Clube dos Pais também conferiu prêmios a 13 destaques brasileiros, portugueses e americanos, membros da comunidade, pelos serviços e contribuições à família, à escola e à própria comunidade. O Clube dos Pais deu suas congratulações a:

Pais: Karin Agte e Miryam Wiley

Quadro escolar: Ana Machado, Lina Baptista, Maria Iglesias, Dra. Susan McGilvray-Rivet e Ana Velasco.



Líderes comunitários e religiosos: Urbano Santos-BRAMAS, Zelita Vieira-BCA, Pastor Elias Monteiro y el Padre Gelson Dadlt.

Imprensa: *A Noticia* e o *Brazilian Times*

O Clube dos Pais gostaria de agradecer ao Cônsul Geral do Brasil em Boston e às Escolas Públicas de Framingham, Departamento Bilíngüe, pelo co-patrocinio, assim como pelo apoio ao evento.

Parents' PLACE Bulletin is a quarterly publication of the Federation for Children with Special Needs, 1135 Tremont St., Ste. 420, Boston, MA 02120. 617-236-7210. Parents' PLACE Bulletin contents are copyrighted by the Federation for Children with Special Needs; some material may carry other copyrights as well (noted where appropriate). Permission is granted to quote from us at length, while giving credit to Parents' PLACE Bulletin, a

publication of the Federation for Children with Special Needs (and original author, if appropriate). Funding for Parents' PLACE, including *Parents' PLACE Bulletin*, comes from the U.S. Department of Education under Grant #S310A990012A. The views and opinions herein do not necessarily reflect views or policies of the U.S. Department of Education, or of the Federation for Children with Special Needs.

Non-Profit
U.S. Postage
PAID
BOSTON, MA
PERMIT NO.
50539

Parents' PLACE
at the Federation for Children
1135 Tremont Street, Ste. 420
Boston, MA 02120
877-471-0980

Parents Learning About
Children's Education
PARENTS
PLACE